



# Modalità di compilazione della dichiarazione d'imposta

## Passo dopo passo

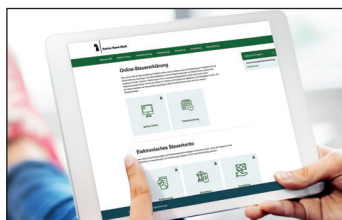
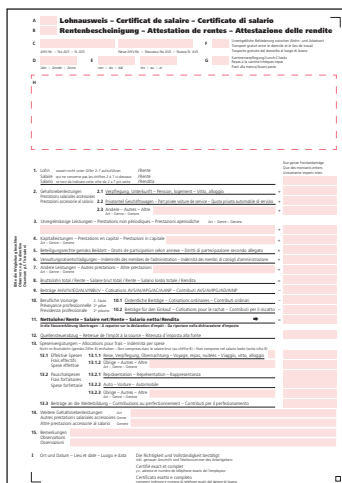
### Raccolta della documentazione necessaria

Raccogli la documentazione necessaria a completare la sua dichiarazione d'imposta per il rispettivo anno solare

- Certificati di salario
- Certificati annuali
- Estratti conto e ricevute bancarie
- Certificato dei contributi alla previdenza individuale vincolata (3° Pilastro A)
- Dichiarazione del valore di riscatto delle polizze assicurative sulla vita
- Oltre che gli altri documenti richiesti

### Compilazione con BalTax

Compili la sua dichiarazione d'imposta manualmente servendosi dei moduli o elettronicamente con BalTax.



### BalTax le fornirà un aiuto per la compilazione della sua dichiarazione d'imposta in 10 passi

1. Selezionare il download
2. Immettere i propri dati personali
3. Inserire il reddito
4. Immettere le rispettive deduzioni
5. Riportare la sostanza
6. Verificare i dati automaticamente
7. Effettuare il calcolo delle imposte per appurare quanto dovrà pagare
8. Salvare i dati per l'anno prossimo
9. Inviare i dati elettronicamente o stampare i moduli
10. Firmare la propria ricevuta o il foglio per le firme e procedere all'invio, unitamente ai documenti richiesti

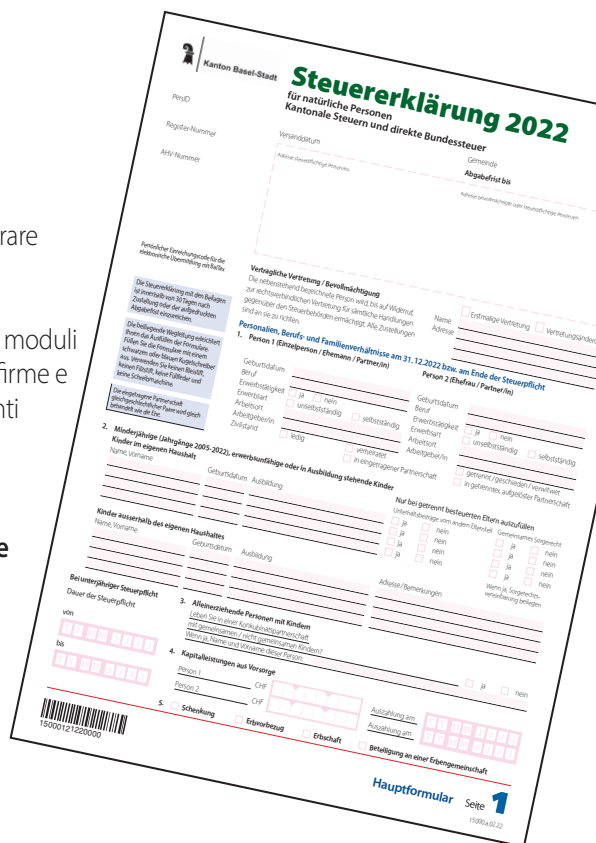


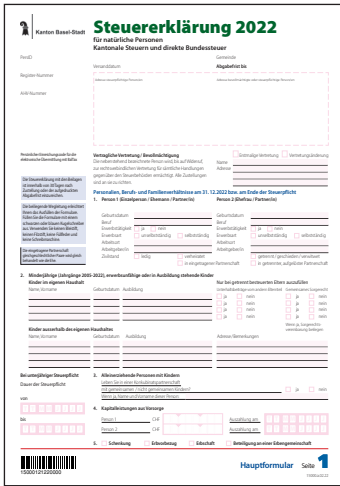
### Presentazione entro le tempistiche richieste

Presenti la sua dichiarazione d'imposta, unitamente ai documenti richiesti, entro 30 giorni dalla ricezione, o comunque non oltre il termine di presentazione prestampato.

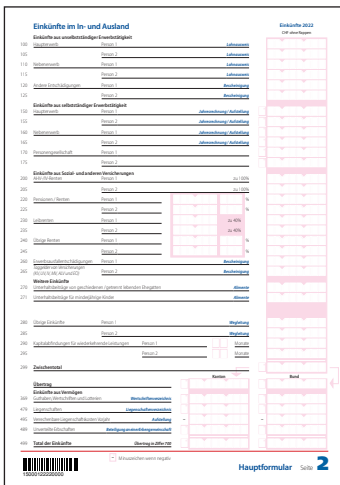
### Pagamento puntuale

Paghi le tasse in tempo per evitare l'applicazione di interessi di mora.

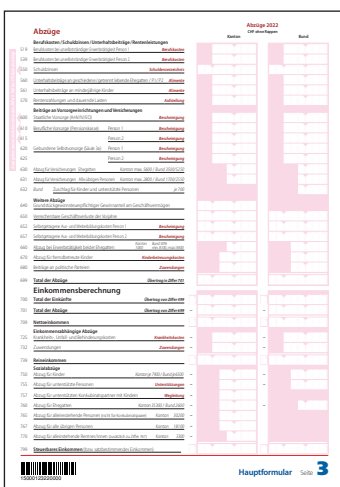




Seite 1 Pagina 1	Personalien, Berufs- und Familienverhältnisse	Dati personali e condizioni professionali e familiari
	Einzelperson / Ehemann / Partner (P1)	Persona singola/marito/partner (P1)
	Ehefrau / Partner (P2)	Moglie/partner (P2)
	Geburtsdatum	Data di nascita
	Beruf	Professione
	Erwerbstätigkeit ja	Attività professionale sì
	Erwerbstätigkeit nein	Attività professionale no
	unselbstständig	Dipendente
	selbstständig	Autonomo(a)
	Arbeitgeber	Datore di lavoro
	Arbeitsort	Luogo di lavoro
	Zivilstand	Stato civile
	ledig	Celibe/nubile
	verheiratet	Sposato(a)
	getrennt / geschieden / verwitwet	Separato(a)/divorziato(a)/vedovo(a)
	Minderjährige, erwerbsunfähige oder in Ausbildung stehende Kinder im eigenen Haushalt	Minori, bambini incapaci al guadagno o in formazione Presso la propria abitazione
	ausserhalb des eigenen Haushaltes	Al di fuori della propria abitazione
	Allein erziehende Personen mit Kindern	Persone single con figli
	Befreiung von der Feuerwehersatzabgabe	Esenzione dall'imposta sostitutiva per i vigili del fuoco
	Kapitalleistungen aus Vorsorge	Prestazioni in capitale della previdenza
	Schenkung / Erbvorbezug / Erbschaft	Donazione/anticipo di eredità/eredità



Seite 2 Pagina 2	Einkünfte im In- und Ausland	Reddito in Svizzera e all'estero
	Einkünfte aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit	Reddito da attività dipendente
	100/105 Haupterwerb	Attività principale
	110/115 Nebenerwerb	Attività accessoria
	120/125 Andere Entschädigungen	Altre indennità
	Einkünfte aus selbstständiger Erwerbstätigkeit	Reddito da attività indipendente
	100/105 Haupterwerb	Reddito principale
	110/115 Nebenerwerb	Reddito accessorio
	170/175 Personengesellschaft	Società di persone
	Einkünfte aus Sozial- und anderen Versicherungen	Reddito da assicurazioni sociali e altre assicurazioni
	Weitere Einkünfte	Altri redditi
	Einkünfte aus Vermögen	Reddito della sostanza
	369 Guthaben, Wertschriften und Lotterien	Capitali, titoli e lotterie
	479 Liegenschaften	Sostanza immobiliare
	Total der Einkünfte	Totale dei redditi



Seite 3 Pagina 3	Abzüge	Deduzioni
	519/539 Berufskosten bei unselbstständiger Erwerbstätigkeit	Spese professionali per attività dipendente
	550 Schuldzinsen	Interessi passivi
	Beiträge an Vorsorgeeinrichtungen und Versicherungen	Contributi a istituti previdenziali e assicurazioni
	620/625 Gebundene Selbstvorsorge (Säule 3a)	Previdenza individuale vincolata (3° Pilastro A)
	630 Abzug für Versicherungen Ehegatten / P1+P2	Deduzioni per premi assicurativi coniugi/P1+P2
	631 Abzug für Versicherungen alle übrigen Personen	Deduzioni per premi assicurativi, tutte le altre persone
	632 Zuschlag für Kinder und unterstützte Personen	Supplemento per minori e soggetti a carico
	Weitere Abzüge	Altre deduzioni
	652/657 Berufsorientierte Aus- und Weiterbildungskosten	Costo di formazione e riqualificazione
	660 Abzug bei Erwerbstätigkeit beider Ehegatten / P1+P2	Deduzione se entrambi i coniugi sono attivi/P1+P2
	680 Beiträge an politische Parteien	Versamenti ai partiti
	699 Total der Abzüge	Totale delle deduzioni
	709 Reineinkommen	Reddito netto
	725 Krankheits-, Unfall und Behinderungskosten	Spese per malattia, infortunio e invalidità

Seite 3 Pagina 3	Abzüge	Deduzioni
732	Zuwendungen Sozialabzug	Prestazione Deduzione sociale
750	Abzug für Kinder	Deduzione per i figli
755	Abzug für unterstützte Personen	Deduzione per i soggetti a carico
757	Abzug für unterstützte Konkubinatspartner mit Kindern	Deduzione per partner in concubinato a carico con figli
760	Abzug für Ehegatten / P1+P2	Deduzione per i coniugi/P1+P2
765	Abzug für allein erziehende Personen (nicht für Konkubinatspaare)	Deduzione per persone single (non per coppie in concubinato)
767	Abzug für alle übrigen Personen	Deduzione per tutte le altre persone
770	Abzug für allein stehende Rentner/innen	Deduzione per pensionati(e) single
799	Steuerbares Einkommen	Reddito imponibile

Seite 4 Pagina 4	Vermögen im In- und Ausland	Sostanza in Svizzera e all'estero
	Privatvermögen	Sostanza privata
800	Guthaben und Wertschriften	Capitali e titoli
815	Lebensversicherungen	Assicurazioni sulla vita
821	Liegenschaften	Sostanza immobiliare
835	Bargeld, Edelmetalle und übrige Vermögenswerte	Numerario, metalli preziosi e altri valori patrimoniali
	Geschäftsvermögen	Sostanza aziendale
840/845	Aktiven gemäss Bilanz	Attività ai sensi del bilancio
860/865	Anteile an Personengesellschaften	Quote in società di persone
	Schulden	Debiti
870	Privatschulden	Debiti privati
872/873	Geschäftsschulden	Debiti commerciali
	Steuerfreie Beträge	Importi esenti da imposte
	Steuerbares Vermögen	Sostanza imponibile

Wertschriftenverzeichnis	Elenco dei titoli
--------------------------	-------------------

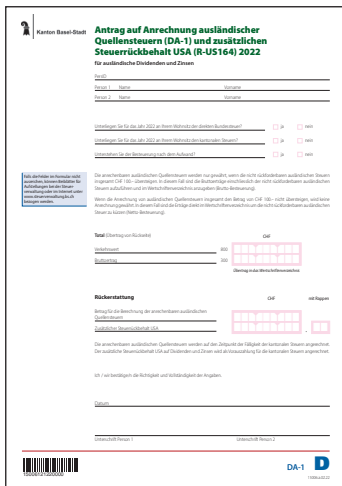
Seite 1 Pagina 1	Gemachte Schenkung Erhaltene Schenkung Erhaltene Erbschaft	Donazione effettuata Donazione ricevuta Eredità ricevuta
---------------------	--	--

Seiten 2/3 Pagina 2/3	Guthaben und Wertschriften Originalwährung Nennwert / Stückzahl Valoren-Nr. Bezeichnung der Vermögenswerte (Guthaben, Aktien, Obligationen) Zugang Abgang Einheitswert Verkehrswert Bruttoertrag A Bruttoertrag B Ihr Verrechnungssteueranspruch	Capitali e titoli Valuta originaria Valore nominale/numero di titoli N. di valore Definizione dei valori patrimoniali (capitali, azioni, obbligazioni) Acquisto Cessione Valore unitario Valore venale Utile lordo A Utile lordo B Il vostro diritto in relazione all'imposta preventiva
--------------------------	---	---

Seite 4 Pagina 4	Berechnung Einkommen Berechnung Vermögen Rückerstattung der Verrechnungssteuer	Calcolo del reddito Calcolo della sostanza Rimborso dell'imposta preventiva
---------------------	--	---

Formular Berufsauslagen	Modulo spese professionali
-------------------------	----------------------------

500/520	Pauschalabzug für Berufskosten	Detrazione forfettaria per le spese professionali
503/523	Fahrtkosten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte	Spese di trasporto casa-lavoro e viceversa
504/524	Mehrkosten für auswärtige Verpflegung	Spese aggiuntive per i pasti fuori casa
510/530	Mehrkosten bei auswärtigem Wochenaufenthalt	Spese aggiuntive in caso di soggiorno settimanale fuori casa
516/536	Auslagen bei Nebenwerb	Spese in caso di attività accessoria
519/539	Total der Berufsauslagen	Totale spese professionali



Seite 1 Pagina 1	Antrag auf pauschale Steueranrechnung und zusätzlichen Steuerrückbehalt USA	Richiesta per un credito d'imposta forfettario e per un'ulteriore trattenuta d'imposta USA
	Rückerstattung	Rimborso

Seite 2 Pagina 2	Bezeichnung der Kapitalanlagen	Descrizione degli investimenti di capitale
	Staat	Paese
	Valoren-Nr.	N. di valore
	Zugang	Acquisto
	Abgang	Cessione
	Nennwert / Stückzahl	Valore nominale/n. di titoli
	Verkehrswert	Valore venale
	Bruttoertrag	Utile lordo
	Betrag für die Berechnung der pauschalen Steueranrechnung	Importo per il calcolo del credito d'imposta forfettario
	Zusätzlicher Steuerrückbehalt USA	Ulteriore trattenuta d'imposta USA

Wegleitung

Istruzioni



aus Seiten 6/7 Dalle pagine 6/7	Coloro che vivevano nel cantone di Basilea-Città al 31 dicembre del rispettivo anno solare, hanno lasciato il cantone di Basilea-Città e si sono trasferiti in una località estera nell'anno solare di riferimento, detenevano degli immobili o delle attività nel cantone di Basilea-Città nell'anno solare di riferimento devono presentare una dichiarazione d'imposta, a meno di non essere soggetti esclusivamente alla trattenuta d'imposta svizzera. I lavoratori stranieri non residenti in modo permanente, ma domiciliati presso il cantone di Basilea-Città, sono tassati alla fonte per il reddito derivante da lavoro dipendente. Le relative aliquote della trattenuta d'imposta corrispondono alle aliquote dell'imposta cantonale e dell'imposta federale diretta applicate nell'ambito della procedura fiscale ordinaria. Essenzialmente, le persone, il cui reddito viene tassato alla fonte, non sono tenute a presentare dichiarazioni d'imposta come previsto per la procedura fiscale ordinaria. Tuttavia verrà condotto un accertamento tributario ordinario retroattivo, tra l'altro, se il reddito tassato alla fonte di una persona domiciliata nel Cantone superasse la somma di CHF 120'000 in un anno solare.
aus Seiten 9/10 Dalle pagine 9/10	Le imposte cantonali sul reddito e sulla sostanza, oltre che l'imposta sostitutiva per i vigili del fuoco, sono esigibili il 31 maggio dell'anno solare successivo al periodo d'imposta. L'imposta federale sul reddito è esigibile il 1° marzo dell'anno solare successivo al periodo d'imposta.
aus Seite 18 Dalla pagina 18	I pagamenti forfettari dalle assicurazioni sociali e gli altri benefit assicurativi vengono tassati separatamente rispetto agli altri redditi sulla base di un'aliquota fiscale ridotta.
aus Seiten 19/20 Dalle pagine 19/20	Tutti i ricavi conseguiti in qualsivoglia maniera da un lavoro dipendente devono essere dichiarati, indipendentemente dalla rispettiva descrizione o forma, come reddito da lavoro dipendente. Sarà imponibile il reddito netto da lavoro dipendente (salario netto).
aus Seiten 30/31 Dalle pagine 30/31	Deduzione cantonale: in generale è deducibile una somma forfettaria di CHF 4'000 in riferimento alle spese professionali per la generazione di reddito. Può essere richiesta una deduzione forfettaria al posto delle spese professionali effettive comprovate, come le spese di trasporto per il tratto casa-lavoro, le ulteriori spese per i pasti fuori casa, le altre spese necessarie all'esercizio della professione e le spese correlate a un'occupazione secondaria. Deduzione federale: le altre spese professionali per la generazione di reddito sono deducibili per una somma forfettaria pari al 3% del reddito netto da lavoro dipendente (salario netto). Si applicheranno gli importi minimo e massimo. Qualora venissero rivendicati dei costi più elevati relativamente alle altre spese professionali, non si potrà effettuare un'ulteriore deduzione forfettaria. Le spese per il trasporto pubblico possono essere dedotte solo come spese di trasporto per il tragitto casa-lavoro e viceversa. In via eccezionale, in determinate circostanze le spese per i veicoli privati possono essere dedotte. Laddove non fosse possibile rincasare per pranzo, saranno deducibili ulteriori costi per pranzare fuori. La deduzione dipende dal contributo (deduzione parziale) o meno (deduzione totale) del datore di lavoro alle spese.
aus Seite 39 Dalla pagina 39	Devono essere dichiarati tutti i redditi e le sostanze a livello mondiale. Verranno presi in considerazione per la stima dell'aliquota fiscale i redditi e le sostanze non tassabili in Svizzera.